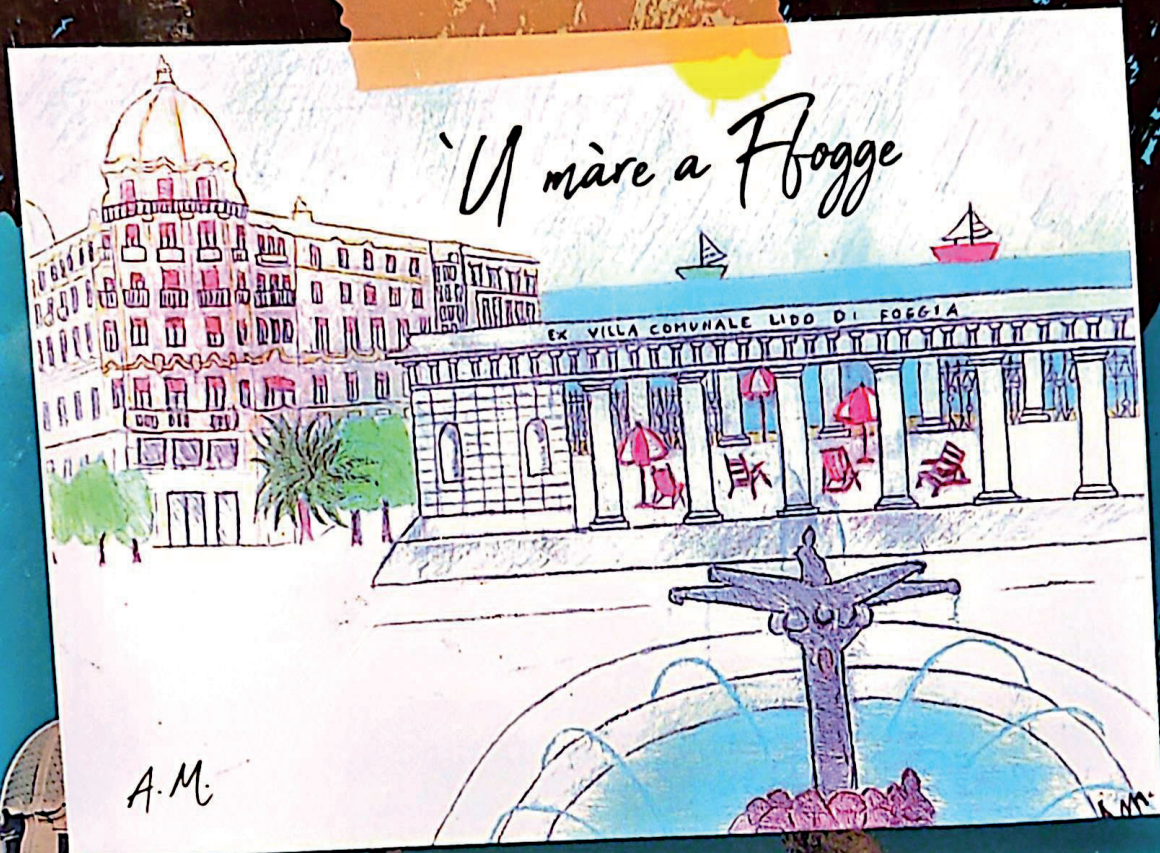


Lucio Enrico Marchesiello

D'o pazzijà.. 'o sèrije

Dal facèto... al serio
(in dialetto foggiano)



Presentazione del giornalista **Alberto Mangano**



Lucio Enrico Marchesiello è nato a Foggia il 5 Dicembre del 1935, laureato in Giurisprudenza, ha ricoperto le più alte cariche dirigenziali nell'Amministrazione Provinciale di Foggia, dove ha espletato anche l'incarico di capo di Gabinetto di due Presidenti. Nel periodo universitario, esponente di spicco dei "clerici vagantes", è stato eletto, membro della giunta dell'Organismo Rappresentativo studentesco dell'Università degli studi di Bari (ORUAB), con l'incarico di addetto alle attività culturali, lasciando segni tangibili di riconosciuta fattività e concretezza. Non gli è mancata neppure una esperienza in politica, essendo stato eletto, a carica provinciale e nazionale di un movimento giovanile di partito.

Ha diretto un foglio giornale giovanile, è stato presidente di un Consiglio di Istituto scolastico, ha fondato a Foggia il circolo culturale "La Nuova Europa", ha sempre amato la poesia ed il teatro, specie dialettali e non solo foggiani.

Soio in età avanzata, (che egli definisce "meno giovanile") della quale, nonostante le quasi ottantotto primavere, afferma di non sentire ancora di farne parte, ha dato impulso alla scrittura ed alla pubblicazione, in italiano e in dialetto foggiano di poesie, storielle argute e favole.

Nel 2017 ha ottenuto una segnalazione speciale con targa, per la poesia: 'Nu pitterùsce (un pettirosso); gli è stato attribuito il secondo premio nella ottava edizione del concorso nazionale "il rovo" 2019, con la poesia: 'U ciele d'i rekòrde (il cielo dei ricordi) ed il terzo premio con la poesia Nuvèmbre (Novembre), nella nona edizione dello stesso concorso nell'anno 2020. Nel 2021 un'ulteriore menzione speciale della giuria per la lirica: 'I kriature d'u múnne (i bambini del mondo).

Ha tradotto, sempre in dialetto foggiano, molte delle favole più note di Esopo, Fedro e Leonardo da Vinci, alcune delle quali, versificate e allocate nel territorio della Daunia. Ha scritto, oltre a sue favole in dialetto, molti articoli per giornali locali Premiati, con una targa d'argento, "Arrivederci Gargano" nel lontano 1962. Lucio è anche un gran burlone mi ha confidato, (sempre tra il faceto ed il serio), di aver stipulato un contratto di vita, in buona salute, della durata di cento anni e sei mesi e di essere riuscito a fare inserire, nello stesso, anche la clausola s.p., che vuol dire: salvo proroga! Sarà possibile?

Lui ci crede! Anzi, lo stavo dimenticando, a seguito della lettura, tutta d'un fiato, del trattato del giornalista romano, (tanto contestato!) Adriano Panzironi, (Vivere 120 anni), sta cominciando a ricredersi e a mirare alla meta più attraente di centovent'anni, sempre in buona salute, non rinunciando all'aggiunta dei sei mesi ma, ragionevolmente, alla eventuale proroga!

Vive a Foggia, è coniugato con Dorina, ha cinque figli ed undici nipoti, che sono la gioia dei suoi occhi.

Lucio Enrico Marchesiello

D'o pazzijà.. 'o sèrije

Dal facèto...al serio
(in dialetto foggiano)

Presentazione del giornalista Alberto Mangano

A tutti i foggiani,
piccoli e grandi,
di oggi e di domani,
viventi qui o
sparsi nel mondo!

Lucio Enrico Marchesiello
Foggia addì 10 Mar 2023

PARTE I

'I sturièlle Krijòe **(le storielle curiose, aneddoti, fatterelli)**

'U màre a Ffogge (il mare a Foggia)

'A prima vòte kè se sendije parlà d'u màre a Ffogge, (l'akkundàve 'a bbonaneme de papanònne), fùje 'ndò millenovecìndetrènda-
quatte, quanne venije da nùje, Bènite Mussuline, kè, vedénne,
da l'apparèkkie, 'i kambe de restùcce de gràne kiìne, kiìne:

"Fogg'èje n'isele atturniàte da 'nu màre gialle!"

Pròbbete akkussì dicije, vulanne, quèlla matine, sòp 'o Tavelire
e sòp'o Subappènine!

Ma ki, 'mmèce, menduàje pròbbete 'u màre 'mbùsse e salàte, a
Ffogge, 'ndò millenuvecìndecinguandùje, fùje 'abbonaneme de
Giuvanne Franghine, kè, 'nd'a 'nu kumìzzie pùbbleke, sòp'a 'nu
bangarille, ammìzz' 'e Crùce, parlanne 'e cittadìne, prumettéve
tutte kòse, a quìste e a quille!

L'appresendarene p'u Kunzìglie kumunàle e, nen'zapènne kè
ddice, quann'i mangavene i paròle...vevéve sèmbè l'akkue pe'
luvarse, (akkùm' isse decéve) " 'a sèkke daìnd'a gòle!"

Quanne po' 'i venije 'ngàpe d'addummannà 'o popele:

Vùje, da me kè vulite? kè ppòzze fa p'a città, già da ògge?

'Na vòce forte s'avezàije d'a fòlle: "Franghì, datte da fa, vulìme
'u màre a Ffogge!"

E, don Giuvanne, 'u Kònde, akkussì vulév'esse kiamàte, sùbbete
arrespunnije:

"Assì mi voterèto, 'u màre a Ffogge, paròla mìje, l'avrèto!"

Pe 'sta prumèss' èje passàte, 'a stòrije de Ffogge, 'nu vére galan-
dòme kè, a 'sta città, avrije dàte tutt'u kòre, pùr'assì nen tenéve 'i
skòle gròsse, pe quaquaghijà kkiù de.. quatte paròle!



*Lo stemma della città
con le 3 fiammelle sul lago,
tanto caro ai Foggiani!*